<https://meduza.io/feature/2024/02/16/v-rossii-lyubyat-povtoryat-chto-temnee-vsego-pered-rassvetom-pohozhe-nachinaet-smerkatsya-solntse-ushlo> 16 февраля 2024

rozednění stmívat se

**«В России *rádi opakují ………………………………………………….*, что темнее всего перед рассветом. Похоже, начинает смеркаться. *Slunce odešlo ………………………..* »** Григорий Юдин — памяти Алексея Навального

zinscenovaný proces

Алексей Навальный *zemřel ……………………* в колонии, где он отбывал *trest …….* по сфабрикованному делу об организации «экстремистского сообщества». Политику было 47 лет. По просьбе «Медузы» социолог Григорий Юдин объясняет, что смерть Навального означает для всех нас.

řídit

mocný tyran

úkladný, záludný

vyděsit, polekat

opravdová hrozba

*Veškerá politika ………………………………………….*, по сути, строится на двух главных *lidských ………………………………….* аффектах — страхе и надежде. Путин управляет, поддерживая в людях страх. Страх способен мобилизовывать *lidi* ………………. Это страх друг перед другом, перед могущественным тираном, перед коварным *nepřítelem ……………………………………*  Этого страха так много, что он превращается в страх перед *budoucností ……………………………….*: когда человек по-настоящему напуган, ему не нужна настоящая угроза, *bojí se všeho*…………………………………

neustálé vtipkování

nesnesitelná podmínka

střízlivý kalkul

vsadit na něco

Алексей Навальный противопоставил этому политику надежды. *Naděje je silný prostředek …………………………………………………………………..* Она тоже мобилизует людей — но не сбивая их в перепуганное стадо, льнущее к пастуху, а открывая в них храбрых товарищей, *kteří společně kráčejí vpřed ……………………………………………..*. Постоянные шутки Алексея из, *zdálo by se …………………………………..*, невыносимых условий — это не только героизм, но и трезвый расчёт. Поставив на надежду, ты должен держаться за нее до конца, в этом твоя сила. *Zlomit Navalného není možné: je v něm příliš mnoho naděje ……………………………………………………………………….*.

být zbaven, přijít o něco

В Алексее было так много надежды, что, я уверен, он *zvládl by …………………..* с тем, чтобы пробудить и *naplnit nadějí svou milovanou zem* …………………………………

……………………………….. , ради которой он был готов отдать жизнь. *Ale ukázalo se … ……………………………, že úkol je mnohem složitější …………………………………………*: надежды лишен сегодня мир в целом, и сначала ее придётся вернуть всему миру.

kvůli které/ pro kterou /v jejíž prospěch

překonat měřítko

*Vím, že dnes mnozí pocítili, že naděje umřela* ………. ………………………………………...............….. *Píší mi lidé z nejrůznějších zemí, jejichž osud není nijak spojen s Ruskem …………………………………………………………………………..*

*…………………………………………………………………….*. Они пишут, что у них умерла надежда, потому что Алексей Навальный давно превысил масштабы своей родины и  *stal se symbolem naděje pro lidi na celém světě ………………………………………………..*

zoufalství

čin, akce

dotknout se, zasáhnout

bezpečně

nastávat

Когда умирает надежда, наступает отчаяние. Философ Теодор Адорно писал, цитируя писателя Кристиана Граббе: «*Zachránit nás může pouze zoufalství ……………… …………………………………..………….*». Звучит высокопарно vzletně, *ale ve skutečnosti je to naprosto racionální myšlenka ……………………………………………………………………..* Нужно дойти до последней глубины *zoufalství, aby se člověk zbavil nepotřebných iluzí ………………………………………………………………………………..*— и тогда наконец откроется возможность действия. Нужно отречься от спасительных отговорок: «Как-нибудь обойдётся nějak to dopadne, nějak se z toho vykroutím»; «Меня не затронет, я успею отскочить»; «В конце концов, он же не вечен»; «Я уеду туда, где безопасно, куда это не дойдёт». Не обойдётся, затронет, обязательно дойдёт. Отчаяние наступает тогда, когда места, чтобы спрятаться, больше нет.

В России любят повторять, что темнее всего перед рассветом. Думаю, что это правда — просто мы вряд ли пока знаем настоящую темноту. Похоже, начинает смеркаться. Солнце ушло.

https://meduza.io/feature/2024/02/18/novyy-gitler-s-novymi-tehnologiyami-strashnee-togo-chto-my-znaem-iz-istorii

«Новый Гитлер с новыми технологиями страшнее того, что мы знаем из истории» **Светлана Алексиевич** — о Навальном и о его убийце. Главные цитаты из разговора писательницы с изданием «Наша Нiва»

<https://meduza.io/feature/2024/02/16/v-rossii-lyubyat-povtoryat-chto-temnee-vsego-pered-rassvetom-pohozhe-nachinaet-smerkatsya-solntse-ushlo> 16 февраля 2024

**«В России любят повторять, что темнее всего перед рассветом. Похоже, начинает смеркаться. Солнце ушло»** Григорий Юдин — памяти Алексея Навального

Источник: Meduza

Алексей Навальный умер в колонии, где он отбывал наказание по сфабрикованному делу об организации «экстремистского сообщества». Политику было 47 лет. По просьбе «Медузы» социолог Григорий Юдин объясняет, что смерть Навального означает для всех нас.

Вся политика, по сути, строится на двух главных человеческих аффектах — страхе и надежде. Путин управляет, поддерживая в людях страх. Страх способен мобилизовывать людей. Это страх друг перед другом, перед могущественным тираном, перед коварным врагом. Этого страха так много, что он превращается в страх перед будущим: когда человек по-настоящему напуган, ему не нужна настоящая угроза, он боится всего.

Алексей Навальный противопоставил этому политику надежды. Надежда — сильное средство. Она тоже мобилизует людей — но не сбивая их в перепуганное стадо, льнущее к пастуху, а открывая в них храбрых товарищей, которые вместе шагают вперед. Постоянные шутки Алексея из, казалось бы, невыносимых условий — это не только героизм, но и трезвый расчет. Поставив на надежду, ты должен держаться за нее до конца, в этом твоя сила. Сломать Навального невозможно: в нем слишком много надежды.

В Алексее было так много надежды, что, я уверен, он бы справился с тем, чтобы пробудить и наполнить надеждой свою любимую страну, ради которой он был готов отдать жизнь. Но оказалось, что задача намного сложнее: надежды лишен сегодня мир в целом, и сначала ее придется вернуть всему миру.

Я знаю, что сегодня многие почувствовали, что надежда умерла. Мне пишут люди из самых разных стран, чья судьба никак не связана с Россией. Они пишут, что у них умерла надежда, потому что Алексей Навальный давно превысил масштабы своей родины и стал символом надежды для людей во всем мире.

Когда умирает надежда, наступает отчаяние. Философ Теодор Адорно писал, цитируя писателя Кристиана Граббе: «Спасти нас может лишь отчаяние». Звучит высокопарно, но на самом деле это совершенно рациональная мысль. Нужно дойти до последней глубины отчаяния, чтобы лишиться ненужных иллюзий — и тогда наконец откроется возможность действия. Нужно отречься от спасительных отговорок: «Как-нибудь обойдется»; «Меня не затронет, я успею отскочить»; «В конце концов, он же не вечен»; «Я уеду туда, где безопасно, куда это не дойдет». Не обойдется, затронет, обязательно дойдет. Отчаяние наступает тогда, когда места, чтобы спрятаться, больше нет.

В России любят повторять, что темнее всего перед рассветом. Думаю, что это правда — просто мы вряд ли пока знаем настоящую темноту. Похоже, начинает смеркаться. Солнце ушло.